

La musica del cuore.

Il concorso di poesia "La musica del cuore" è promosso dall'associazione interetnica MOSAICO di Bra, capofila del progetto, con l'adesione delle associazioni "GRANELLO DI SENAPE" (Bra), "DALLA PARTE DELL'EDUCARE" (Mondovì), "ORIZZONTI DI PACE" (Cuneo), CIC (Coordinamento Immigrati Cuneo), ASBARL (Bra-Alba), ACASA (Bra), BESA (Fossano), Ass. Somala "STELLA".

Il concorso è appoggiato dal Centro Servizi per il Volontariato "Società Solidale", nell'ambito dei "progetti scuola" per l'anno 2006/2007.

Il coordinamento è a cura dei volontari collaboratori del giornale e del sito "DI TUTTI I COLORI".

Finalità del concorso "La musica del cuore":

valorizzare le diversità culturali e linguistiche di cui sono portatori i migranti e favorire l'integrazione fra espressioni e tradizioni diverse;

- valorizzare la conoscenza della lingua italiana da parte dei migranti;
- favorire, attraverso i versi, momenti di incontro e confronto;
- stimolare il volontariato di giovani e adulti sul tema della solidarietà, della condivisione e del dono.

Il regolamento che segue deriva da queste finalità.

REGOLAMENTO

1. il concorso è aperto agli immigrati regolarmente residenti in Italia, sia adulti che ragazzi, studenti o non, figli di migranti o di coppie miste, che abbiano compiuto il 14° anno di età. La partecipazione al concorso è completamente gratuita.

2. il concorso si articola nelle seguenti sezioni A e B:

sezione A/1: poesie in lingua italiana per giovani da 14 a 18 anni;

sezione A/2: poesie in lingua italiana per adulti oltre i 18 anni;

sezione B/1: poesie in lingua madre (con traduzione italiana allegata) per giovani da 14 a 18 anni;

sezione B/2: poesie in lingua madre (con traduzione italiana allegata) per adulti oltre i 18 anni.

3. ogni partecipante potrà presentare fino a tre poesie della lunghezza massima di 30 versi ciascuna (titolo escluso) con libertà di metrica e di stile e potrà partecipare sia alla sezione A che alla sezione B. Il tema delle poesie è libero

4. si precisa che, per le poesie della sezione B, la valutazione riguarderà solo il testo in lingua madre e non la traduzione italiana, che potrà essere fatta dallo stesso autore o da altra persona.

5. i candidati dovranno essere autori non professionisti e le opere dovranno essere inedite, cioè mai pubblicate su giornali, libri o siti internet. L'Autore, partecipando, dà piena assicurazione che l'eventuale pubblicazione dell'opera non violerà né in tutto né in parte diritti di terzi di qualsiasi natura. Gli organizzatori si riterranno sollevati da eventuali rivalse di terzi di cui risponderà esclusivamente e personalmente l'Autore.

6. le poesie dovranno essere preferibilmente dattiloscritte (è gradito anche l'invio di un floppy disk/CD contenente i testi). Tuttavia per favorire la massima partecipazione si accetteranno anche testi manoscritti perfettamente leggibili, la cui stesura dattiloscritta sarà a cura del comitato organizzatore.

7. ogni poesia dovrà pervenire in due copie in un'unica busta chiusa: sui fogli dovrà essere riportato il titolo, ma non potrà essere indicato né l'autore né alcun altro segno identificativo. Lo stesso testo non potrà contenere esplicite allusioni che rendano evidente chi ne sia l'autore, né dediche sotto qualsiasi forma, a pena di esclusione.

La busta dovrà contenere anche un foglio con riportati i seguenti dati:

- NOME
- COGNOME
- DATA E LUOGO DI NASCITA
- NAZIONALITA'
- INDIRIZZO AL QUALE ESSERE CONTATTATI
- TELEFONO/CELLULARE
- E-MAIL (se posseduta)

- SEZIONE A CUI SI PARTECIPA (specificare se A/1 o A/2 o B/1 o B/2)
- DICHIARAZIONE MANOSCRITTA E FIRMATA IN CUI SI PRECISA DI ESSERE L'UNICO AUTORE DELL'OPERA .

8. se si vuole partecipare a due sezioni diverse, le opere dovranno essere inviate in due buste separate con allegato, in ciascuna busta, il foglio contenente i dati elencati sopra.

9. le buste dovranno pervenire entro e non oltre il 28 Luglio 2007. Potranno essere consegnate a mano presso la redazione del giornale "Di Tutti i Colori" (Via Mendicità. 24- Bra) tutti i Martedì sera dalle ore 21 alle 23, oppure inviate per posta ordinaria all'indirizzo "Concorso di poesia - La musica del cuore" c/o Chiara Rubriante, Viale Risorgimento, 22 - 12042 Bra (cn) (farà fede il timbro postale).

10. COMPOSIZIONE DEL COMITATO ORGANIZZATIVO

Il comitato organizzativo sarà composto dai seguenti volontari delle associazioni e del giornale "Di Tutti i Colori":

Angelo Brizio- Presidente del Comitato (Ass. Mosaico), Raffaella Botto (Di Tutti i Colori), Chiara Rubriante (Di Tutti i Colori), Michela Lenta (volontaria in servizio civile presso Consorzio INTESA), Mimoza Sali (Ass. Albanese Besa), Vera De Benedetti (CIC Fossano), Rozica Vinau (Ass. Romena Acasa), Radhia Ben Rejeb (mediatrice culturale tunisina), Niang El-Hadji (Ass. Senegalese ASBARL).

Compito del Comitato organizzativo sarà, oltre alla nomina dei membri del Comitato Giudicante (giuria) e alla raccolta del materiale, la promozione e la pubblicizzazione dell'iniziativa con il coinvolgimento di giovani volontari sensibili alle tematiche dell'intercultura.

11. COMPOSIZIONE DEL COMITATO GIUDICANTE

A) la giuria delle sezioni in lingua italiana (A/1 e A/2) sarà composta da esperti o docenti competenti, esterni al Comitato organizzativo e alle associazioni che organizzano il concorso.

B) La giuria delle sezioni in lingua materna (B/1 e B/2) sarà composta da docenti ed esperti competenti di lingua madre straniera o bilingui, esterni al comitato organizzativo e alle associazioni che organizzano il concorso.

I testi inviati verranno esaminati in forma anonima. Il giudizio di entrambe le giurie è insindacabile e inappellabile. Le giurie si riservano di non assegnare premi e/o non pubblicare nel caso non ci siano opere ritenute meritevoli. I partecipanti, con la loro partecipazione al concorso, autorizzano espressamente l'organizzazione a pubblicare i testi delle poesie.

12. PREMIAZIONE

Tutte le poesie ritenute valide dai comitati giudicanti verranno raccolte in una pubblicazione realizzata con il contributo del Centro Servizi per il Volontariato "Società Solidale" della Provincia di Cuneo. Oltre ad essere inviato gratuitamente ad ogni partecipante al concorso, questo volume avrà un'ampia diffusione presso biblioteche, scuole, istituti culturali e associazioni della Provincia di Cuneo e non.

Le poesie meritevoli segnalate dalle giurie avranno un posto di rilievo in questo volume, saranno pubblicate sul giornale "Di Tutti i Colori", nel sito www.dituttiicolori.net e in altri siti internet.

Ai primi tre classificati di ogni sezione verrà consegnata una targa di merito ed eventuali altri premi non in denaro. La comunicazione ai vincitori avverrà tramite raccomandata. Le giurie si riservano di rilasciare menzioni speciali o premi aggiuntivi in caso di opere meritorie.

La premiazione avrà luogo entro l'anno solare 2007 nel corso di un incontro pubblico che verrà a suo tempo segnalato e di cui si darà tempestivamente comunicazione ai vincitori.

13. le poesie inviate non saranno restituite.

14. Ai sensi del D.Lgs. N°196/2003, il trattamento dei dati personali dei partecipanti al concorso è finalizzato unicamente all'organizzazione del concorso stesso e non saranno in ogni modo oggetto di diffusione. Responsabile del trattamento dei dati è l'Associazione MOSAICO, capofila del progetto, c/o CSV via Mendicità 24, 12042 Bra CN.

15. La partecipazione al concorso comporta l'accettazione di tutti i punti di questo regolamento.

Per ulteriori informazioni e mail:

Rubriante Chiara 339-8370636 chiararubriante@hotmail.com

Botto Raffaella 339-6141734 raffaella.botto@alice.it

De Benedetti Vera 334-3705570 info@dituttiicolori.net